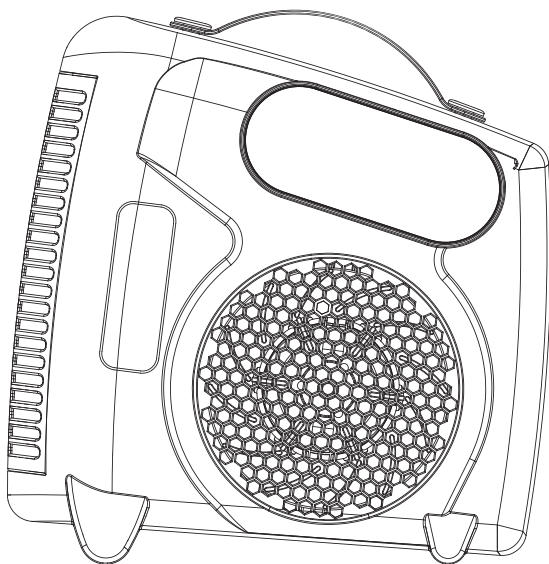


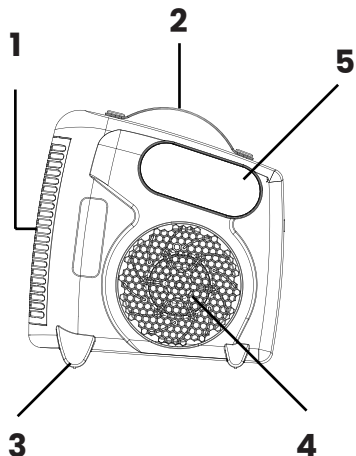


INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

TERMOWENTYLATOR FARELKA
TH2000W

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM! ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

CZĘŚCI PRODUKTU



1. Wylot powietrza
2. Panel sterowania
3. Stopy bazowe
4. Wlot powietrza
5. Wyświetlacz

SYMBOLE

	Aby uniknąć przegrzania, nie należy przykrywać grzejnika.
	Klasa ochrony II. Podwójna izolacja.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenia tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane i poinstruowane w tym zakresie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, gdyż mogą być niebez-

pieczne.

- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na produkcie jest zgodne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.
- W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek elementu urządzenia, zwłaszcza przewodu zasilającego, należy zaprzestać jego użytkowania, ponieważ może to stanowić bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia. W celu uniknięcia zagrożenia urządzenie musi zostać wymienione przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Konieczny jest ścisły nadzór.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy go używać na zewnątrz.
- Nie należy używać tego produktu w środowiskach, w których występują gazy żrące lub wybuchowe (np. pył, para lub gaz)
- Produkt należy ustawić pionowo na płaskiej, równej powierzchni. Nie przechylać ani nie odwracać produktu.
- Ogrzewacza nie wolno instalować bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie należy używać tego grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Nie należy używać grzejnika, jeśli został upuszczony.
- Nie należy używać grzejnika, jeżeli widoczne są na nim ślady uszkodzenia.
- Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć nadmiernego zużycia, nie należy przykrywać grzejnika.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony i inne materiały łatwopalne w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Aby uniknąć oparzeń, podczas użytkowania należy unikać dotykania wylotu powietrza.
- Nie należy używać tego grzejnika w szafach i garderobach.
- Aby uniknąć zagrożeń mechanicznych, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, nie wkładaj do wnętrza produktu żadnych przedmiotów obcych.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu, pozostawienia produktu bez nadzoru lub nieużywania go przez dłuższy czas, należy wyłączyć wszystkie przełączniki i odłączyć przewód zasilający.
- Aby zapobiec zagrożeniu pożarem na skutek nieprawidłowego umieszczenia lub przykrycia grzejnika, nie należy używać programatora czasowego, wyłącznika automatycznego ani innych podobnych urządzeń automatycznie przywracających zasilanie.
- Aby uniknąć potencjalnych zagrożeń, nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na produkcie.
- Nie dotykaj przełączników ani innych elementów sterujących mokrymi rękami.
- Przed czyszczeniem, konserwacją lub przenoszeniem produktu należy odłączyć zasilanie.
- Jeżeli podczas użytkowania pojawi się nietypowy zapach lub dym, należy wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i skontaktować się z serwisem.
- Nie myć tego produktu płynami.
- Wewnętrzne elementy grzejne tego produktu są wyposażone w resetowalne zabezpieczenia termiczne. Jeśli produkt przestanie się nagrzewać z powodu przegrzania, jest to normalne zjawisko i po ostygnięciu wznowi nagrzewanie. Jeśli nagrzewanie nie zostanie wznowione, należy skontaktować się z serwisem. Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Obsługa modelu zdalnie sterowanego

Włóż wtyczkę do gniazdka. Grzejnik wyda sygnał dźwiękowy, informując, że jest podłączony.

ny do zasilania i znajduje się w trybie czuwania.

Włączanie/tryb gotowości: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć grzejnik. Urządzenie rozpocznie pracę w trybie wysokiej mocy, a na wyświetlaczu pojawi się cyfra „3”. Aby wyłączyć grzejnik, naciśnij ten przycisk ponownie, aby zakończyć wszystkie funkcje i przejść w tryb czuwania. W trybie grzania wentylator uruchomi się z 30-sekundowym opóźnieniem, zanim grzejnik przejdzie w tryb czuwania.

Wybór trybu: Naciśnij ten przycisk, aby zmienić tryb: „1” na ekranie oznacza tryb wentylatora, „2” oznacza niską temperaturę, „3” oznacza wysoką temperaturę

Regulator czasowy: Naciśnij ten przycisk, aby ustawić czas automatycznego wyłączenia. Timer można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin. Każde naciśnięcie wydłuża czas o 1 godzinę. Po osiągnięciu 24 godzin, ponowne naciśnięcie przycisku wyłączy funkcję timera.

USTAWIENIE TEMPERATURY: Naciśnij ten przycisk, ustawiając temperaturę w zakresie 15–40 ° C, którego potrzebujesz i osiągnij 40 ° C, powróci do 15, aby ustawić. Gdy produkt wykryje, że temperatura otoczenia osiągnie ustawioną temperaturę, automatycznie przełączy się w tryb wentylatora, zatrzyma grzanie do momentu spadku temperatury otoczenia, a następnie będzie kontynuować grzanie.

Jeżeli nie używasz urządzenia, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Instrukcja obsługi i środki ostrożności pilota zdalnego sterowania

- 1) Przed użyciem pilota należy zdjąć zakładkę izolacyjną baterii. Efektywny zasięg pilota wynosi około 5 metrów.
- 2) Unikaj wystawiania okna odbiornika na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby zapobiec zakłóceniom odbioru sygnału.
- 3) Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas lub jeśli wewnętrzna bateria zacznie korodować, należy wyjąć baterię i zutylizować ją zgodnie z przepisami. Utylizacja powinna być zgodna z lokalnymi przepisami.
- 4) W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą lub odzieżą. Pilot należy przekazać do działu konserwacji w celu profesjonalnej obsługi.
- 5) Podczas wymiany baterii, postępuj zgodnie z instrukcjami z tyłu pilota, aby otworzyć komorę baterii i włóż baterię CR2025. Zwróć uwagę na biegunowość baterii podczas instalacji.

UWAGA: PRZY PIERWSZYM WŁĄCZENIU GRZEJNIKA MOŻE WYDOBYĆ SIĘ LEKKI, NIESZKODLIWY ZAPACH. ZAPACH TEN JEST NORMALNYM ZJAWISKIEM, SPOWODOWANYM POZATKOWYM NAGRZEWANIEM WEWNĘTRZNYCH ELEMENTÓW GRZEWCYCH I NIE POWINIEN POWTARZAĆ SIĘ PONOWNIE.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNY : Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie!
- Unikaj bezpośredniego płukania grzejnika wodą.
- Jeśli na grzejniku znajduje się tłuszcz, należy go dokładnie wyczyścić, aby zapobiec odbarwieniu lub uszkodzeniu.
- W przypadku tego grzejnika wymagane jest jedynie ogólne czyszczenie zewnętrzne i konserwacja.
- Przetrzyj powierzchnię miękką szmatką z neutralnym detergentem (lekko zwilżoną), a następnie wyczyść miękką, suchą szmatką.
- Do czyszczenia grzejnika nie należy używać rozcieńczalników, toluenu, kwaśnych detergentów, olejów ani podobnych substancji, aby zapobiec odbarwieniu lub degradacji.

PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj urządzenie:

- czyste
- suche
- chronione przed kurzem, słońcem, mrozem
- poza zasięgiem dzieci

Odłącz wtyczkę od gniazdka.

Przed schowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekaj, aż ostygnie.

Nigdy nie owijaj przewodu ciasno wokół urządzenia.

Nie należy wywierać żadnego nacisku na przewód w miejscu jego wejścia do urządzenia, gdyż może to spowodować jego strzępienie się i pęknięcie.

Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Zjawisko błędu	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Produkt nie nagrze- wa się	Wtyczka zasilania nie jest pra- widłowo włożona	Prawidłowo podłącz wtyczkę zasilania
	Przełącznik trybu jest wyłączony	Włącz przełącznik trybu
	Ręczna kontrola temperatury jest wyłączona	Obróć pokrętko regulacji tem- peratury zgodnie z ruchem wskazówek zegara do maksy- malnej wartości

DANE TECHNICZNE

MOC	2000W
WOLTAŻ	220-240V ~
CZĘSTOTLIWOŚĆ	50/60Hz
DWA POZIOMY GRZANIA	1000W/2000W + tryb wentylatora
KONTROLA	pilot + ekran dotykowy
REGULATOR CZASOWY	24h
TERMOSTAT	15-40°C
WYGODNY UCHWYT	Tak

GWARANCJA

Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady towaru przez okres 2 lat od daty wyda-
nia towaru.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji urządzenie spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU

LVD 2014/35/UE

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-30:2009+A1:2012+A1:2020+A2:2022+A13:2022

EN 60335-1:2012+A1:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-6:2015

ISO 17075:2017

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

Producent:

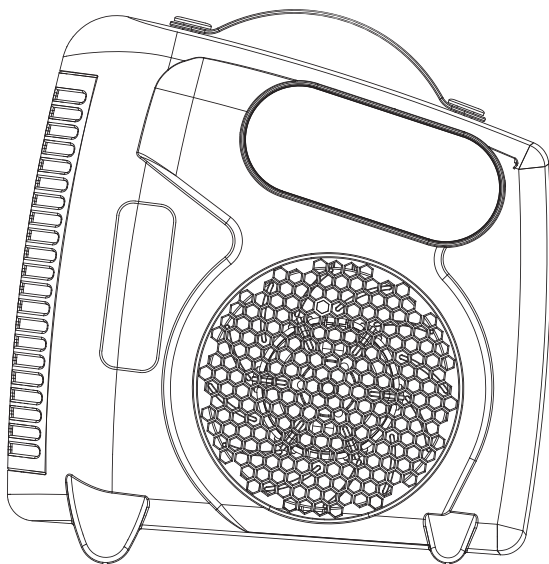
Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński

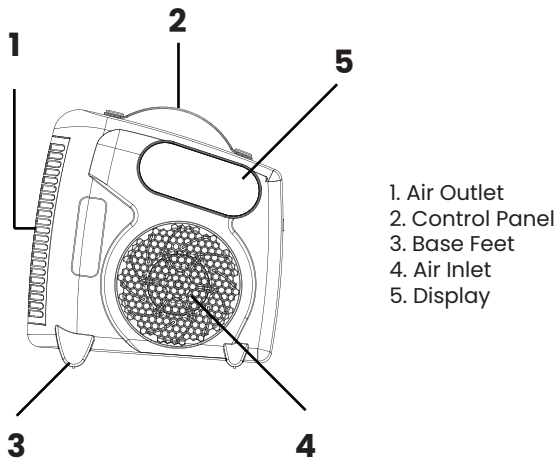


INSTRUCTION MANUAL EN

FAN HEATER
TH2000W

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THIS USER MANUAL! FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID DAMAGE CAUSED BY IMPROPER USE! KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS OF THE PRODUCT



SYMBOLS

	In order to avoid overheating, do not cover the heater.
	Protection class II. Double insulation.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not leave packing materials in reach of children because they can be dangerous.
- Before connecting the product to the power supply, check whether the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.

- If any component of the device is damaged, especially the power cord, stop using the device as this may pose a direct threat to health and life. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Close supervision is necessary.
- This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Do not use this product in environments that produce corrosive or explosive gases (e.g. dust, vapor or gas)
- Place the product upright on a flat, level surface. Do not tilt or invert the product.
- Heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use this heater if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface.
- WARNING: To avoid overheating, do not cover the heater.
- WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by person not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- Avoid touching the air outlet during use to prevent burns.
- Do not use this heater in closets or wardrobes.
- Do not insert foreign objects into the product to avoid mechanical danger, electric shock or fire.
- If there is a power outage, the product is left unattended, or will not be used for an extended period, turn off all switches and unplug the power cord.
- To prevent fire hazards caused by incorrect placement or covering the heater, do not operate the heater using a program timer, automatic switch or other similar devices that automatically restore power.
- Do not place items on top of this product to avoid potential hazards.
- Do not touch switches or other control with wet hands.
- Disconnect the power supply before cleaning, maintenance or moving the product.
- If unusual smells or smoke occur during use, turn off the product, unplug it and contact a service.
- Do not wash this product with liquids.
- The internal heating elements of this product are equipped with resettable thermal protectors. If the product stops heating due to overheating, this is a normal phenomenon and it will resume heating after cooling down. If it does not resume heating, contact with service. Do not attempt to disassemble it by yourself.

USER INSTRUCTIONS

Remote Control Model Operation

Insert the plug into socket. The heater will emit a “beep” sound, indicating that it is connected to the power supply and is in standby mode.

Power On/Standby: Press this button to turn the heater on. It will start operating at the high heat mode, and the display will show “3”. To stop the heater, press this button again to terminate all functions and enter standby mode. In heating mode, the fan will delay for 30 seconds before the heater enters standby mode.

Mode Selection: Press this button to switch modes: “1” on the screen indicates Fan Mode, “2” indicates Low Heat, “3” indicates High Heat

Timer: Press this button to set the automatic shutdown time. The timer can be set from 1 to 24 hours. Each press increases the time by 1 hour. After reaching 24 hours, pressing the button again will turn off the timer function.

TEMP SET: Press this button, setting the temperature from 15–40°C that you need, and reach 40°C, it will return to 15 to set. When the product detects that the ambient temperature reaches the set temperature, it will automatically turn into a fan, stop heating until the surrounding temperature drops, and then continue to heat.

When not in use, unplug the power cord from the socket.

Remote Control Usage Instructions and Precautions

- 1) Before using the remote control, remove the battery isolation tab. The effective remote control distance is approximately 5 meters.
- 2) Avoid exposing the receiver window to direct sunlight to prevent interference with signal reception.
- 3) If the remote control will not be used for an extended period or if the internal battery starts to corrode, remove the battery and dispose of it properly. Disposal should comply with local laws and regulations.
- 4) In case of battery leakage, avoid contact with skin or clothing. The remote control should be sent to the maintenance department for professional handling.
- 5) When replacing the battery, follow the instructions on the back of the remote control to open the battery compartment, and replace with the CR2025 battery. Pay attention to the battery polarity during installation.

NOTE: WHEN THE HEATER IS TURNED ON FOR THE FIRST TIMES, IT MAY RELEASE A SLIGHT, HARMLESS ODOR. THIS ODOR IS A NORMAL OCCURRENCE CAUSED BY THE INITIAL HEATING OF THE INTERNAL HEATING ELEMENTS AND SHOULD NOT OCCUR AGAIN.

CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Unplug and allow it to cool before cleaning.

- Never immerse the machine in water or any other liquid!
- Avoid rinsing the heater with water directly.
- When there is oil grease on the heater, it must be cleaned thoroughly to prevent discoloration or damage.
- Only general external cleaning and maintenance are required for this heater.
- Wipe the surface with soft cloth with a neutral detergent (only slightly moistened), then clean with a soft, dry cloth.
- Do not use thinners, toluene, acidic detergents, oils or similar substances to clean the heater to prevent discoloration or degradation.

STORAGE

Always store the device:

- clean
- dry
- protected against dust, sun, frost
- out of the reach of children

Disconnect the plug from the outlet socket.

Give the machine time to cool off before you store the machine in an enclosed space.

Never wrap cord tightly around the appliance.

Do not put any stress on cord where it enters unit, as this could cause it to fray and break.

Do not place other objects on top of the appliance.

TROUBLESHOOTING

Fault Phenomenon	Possible Causes	Solutions
Product does not heat up	Power plug not properly inserted	Properly insert the power plug
	Mode switch is off	Turn on the mode switch
	Manual temperature control is off	Turn the temperature control knob clockwise to the maximum

TECHNICAL DATA

POWER	2000W
VOLTAGE	220-240V ~
FREQUENCY	50/60Hz
TWO HEATING LEVELS	1000W/2000W + fan mode
CONTROL	remote control + touchscreen
TIMER	24h
THERMOSTAT	15-40°C
COMFORTABLE HANDLE	yes

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU

LVD 2014/35/UE

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A2:2022+A13:2022

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-6:2015

ISO 17075:2017

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

Producent:

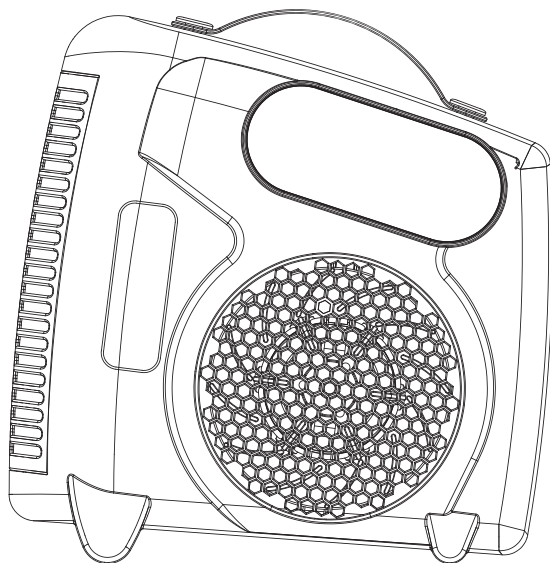
Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński

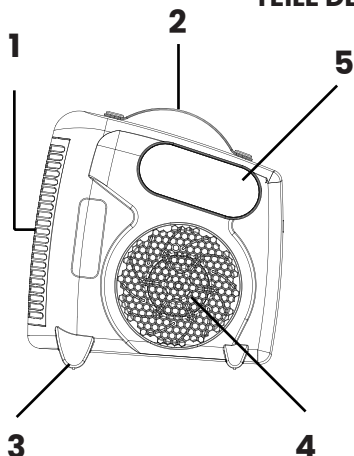


BEDIENUNGSANLEITUNG DE

HEIZGEBLÄSE
TH2000W

BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES GERÄTS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG! BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE, UM SCHÄDEN DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ZU VERMEIDEN! BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

TEILE DES PRODUKTS



- 1. Luftauslass
- 2. Bedienfeld
- 3. Standfüße
- 4. Lufteinlass
- 5. Anzeige

SYMBOLE

	Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
	Schutzklasse II. Doppelte Isolierung.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt und eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Benutzung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern ist eine enge Aufsicht erforderlich.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein können.
- Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Sollte ein Bauteil des Geräts, insbesondere das Netzkabel, beschädigt sein, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, da dies eine unmittelbare Gesundheits- oder Lebensgefahr darstellen kann. Das beschädigte Bauteil muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Eine engmaschige Überwachung ist erforderlich.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Umgebungen, in denen korrosive oder explosive Gase (z. B. Staub, Dampf oder Gas) entstehen.
- Stellen Sie das Produkt aufrecht auf eine ebene, waagerechte Fläche. Kippen oder drehen Sie das Produkt nicht um.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose angebracht werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht, wenn sichtbare Beschädigungen am Heizgerät vorhanden sind.
- Stellen Sie dieses Heizgerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, es wird eine ständige Aufsicht gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Vermeiden Sie es, den Luftauslass während des Gebrauchs zu berühren, um Verbrennungen zu verhindern.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in Schränken oder Kleiderschränken.
- Führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein, um mechanische Gefahren, Stromschläge oder Brände zu vermeiden.
- Sollte es zu einem Stromausfall kommen, das Produkt unbeaufsichtigt bleiben oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, schalten Sie alle Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Um Brandgefahren durch falsche Aufstellung oder Abdeckung des Heizgeräts zu vermeiden, betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem programmierbaren Timer, einem automatischen Schalter oder anderen ähnlichen Geräten, die die Stromversorgung automatisch wiederherstellen.
- Um mögliche Gefahren zu vermeiden, stellen Sie keine Gegenstände auf dieses Produkt.
- Berühren Sie Schalter oder andere Bedienelemente nicht mit nassen Händen.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung, Wartung oder dem Transport vom Stromnetz.
- Sollten während des Gebrauchs ungewöhnliche Gerüche oder Rauch auftreten, schalten Sie das Produkt aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Waschen Sie dieses Produkt nicht mit Flüssigkeiten.

Die internen Heizelemente dieses Produkts sind mit rücksetzbaren Thermoschutzschaltern ausgestattet. Sollte das Produkt aufgrund von Überhitzung die Heizleistung einstellen, ist dies ein normaler Vorgang; es wird sich nach dem Abkühlen wieder aufheizen. Falls es sich nicht wieder aufheizt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen.

BENUTZERANLEITUNG

Fernbedienungsmodellbetrieb

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Heizgerät gibt einen Piepton von sich, der anzeigt, dass es an die Stromversorgung angeschlossen ist und sich im Standby-Modus befindet.

Ein-/Standby-Modus: Drücken Sie diese Taste, um das Heizgerät einzuschalten. Es startet im Heizmodus mit höchster Stufe, und im Display erscheint „3“. Um das Heizgerät auszuschalten, drücken Sie diese Taste erneut. Dadurch werden alle Funktionen beendet und das Gerät in den Standby-Modus versetzt. Im Heizmodus schaltet sich der Lüfter 30 Sekunden lang verzögert ein, bevor das Heizgerät in den Standby-Modus wechselt.

Modusauswahl: Drücken Sie diese Taste, um die Modi umzuschalten: „1“ auf dem Bildschirm bedeutet Lüftermodus, „2“ bedeutet niedrige Heizstufe, „3“ bedeutet hohe Heizstufe

Timer: Drücken Sie diese Taste, um die automatische Abschaltzeit einzustellen. Der Timer kann von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden. Jeder Tastendruck erhöht die Zeit um eine Stunde. Nach 24 Stunden schaltet ein erneuter Tastendruck die Timerfunktion aus.

TEMPERATUR EINGESTELLT: Drücken Sie diese Taste, um die Temperatur zwischen 15 und 40 einzustellen. °C, das Sie brauchen, und erreichen Sie 40 °C. Bei Erreichen der eingestellten Temperatur (C) springt die Temperatur wieder auf 15 zurück. Sobald das Produkt erkennt, dass die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet es automatisch in den Lüftermodus, stoppt die Heizung, bis die Umgebungstemperatur wieder sinkt, und nimmt dann den Heizvorgang wieder auf.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Gebrauchshinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die Fernbedienung

- 1) Entfernen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung die Batterieisolierungslasche. Die effektive Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 5 Meter.
- 2) Vermeiden Sie es, das Empfängerfenster direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, um Störungen des Signalempfangs zu verhindern.
- 3) Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt oder weist die interne Batterie Korrosionserscheinungen auf, entnehmen Sie die Batterie und entsorgen Sie sie fachgerecht. Die Entsorgung muss den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen.
- 4) Bei auslaufender Batterie Haut- und Kleidungskontakt vermeiden. Die Fernbedienung sollte zur fachgerechten Reparatur an die Wartungsabteilung gesendet werden.
- 5) Befolgen Sie beim Batteriewechsel die Anweisungen auf der Rückseite der Fernbedienung, um das Batteriefach zu öffnen, und setzen Sie die neue CR2025-Batterie ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterie.

Hinweis: Beim ersten Einschalten kann das Heizgerät einen leichten, harmlosen Geruch abgeben. Dieser Geruch ist normal und entsteht durch das anfängliche Aufheizen der internen Heizelemente. Er sollte danach nicht mehr auftreten.

REINIGUNG UND WARTUNG

WICHTIG : Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Vermeiden Sie es, das Heizgerät direkt mit Wasser abzusprühen.
- Wenn sich Ölfett am Heizgerät befindet, muss es gründlich gereinigt werden, um Verfärbungen oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Für dieses Heizgerät sind lediglich allgemeine äußere Reinigungs- und Wartungsarbeiten.

iten erforderlich.

- Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, mit einem neutralen Reinigungsmittel (nur leicht angefeuchtet) befeuchteten Tuch ab und reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Heizgeräts keine Verdünner, Toluol, saure Reinigungsmittel, Öle oder ähnliche Substanzen, um Verfärbungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät stets sicher auf:

- sauber
- trocken
- Schutz vor Staub, Sonne und Frost
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie in einem geschlossenen Raum lagern.

Das Kabel darf niemals eng um das Gerät gewickelt werden.

Üben Sie keinen Zug auf das Kabel an der Stelle aus, wo es in das Gerät eintritt, da es dadurch ausfransen und brechen könnte.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

FEHLERBEHEBUNG

Fehlerphänomen	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Produkt erwärmt sich nicht.	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß ein.
	Der Modusschalter ist ausgeschaltet.	Schalten Sie den Modusschalter ein.
	Die manuelle Temperaturregelung ist ausgeschaltet.	Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf die maximale Position.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNG	2000W
STROMSPANNUNG	220-240V ~
FREQUENZ	50/60 Hz
ZWEI HEIZSTUFEN	1000 W/2000 W + Lüftermodus
KONTROLLE	Fernbedienung + Touchscreen
TIMER	24h
THERMOSTAT	15-40°C

KOMFORTABLER GRIFF

Ja

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU

LVD 2014/35/UE

RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A2:2022+A13:2022

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-6:2015

ISO 17075:2017

IEC 62321-1:2013

IEC 62321-2:2013

Hersteller:

Malis B. Machoński Sp. K.

Zbożowa 2E, Wysogotowo

62-081, Przeźmierowo, Polska

www.malis.pl

Bartosz Machoński